

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 2 (1893)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Kleine Chronik.

**Baden.** Anzahl der Kurgäste 28. September 12,657.  
**Lavey-les-Bains.** L'illustré égyptien Nubar-Pacha avec sa famille, séjourne à Lavey-les-Bains.  
**Rigi-First.** Herr A. Bon auf Rigi-First hat auf beiden Seiten seines Hotels bis auf 80 Meter Höhe je eine der bekannten Rettungsleitern aus dem Atelier H. Stickerberger in Basel anbringen lassen.  
**Biel.** Letzter Tage ist hier der Gouverneur von Paris, General Saussier, in Begleit seiner Familie und seines Leibarztes Dr. Renard zum Herbstaufenthalt eingetroffen und im „Bielhof“ abgestiegen.  
**Davos-Platz.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 4. bis 15. Sept.: Deutsche 373, Engländer 262, Schweizer 169, Holländer 32, Franzosen und

Belgier 71, Amerikaner 41, Russen 35, Diverse 69. Summa 1057. Davon waren Passanten 243.  
**Interlaken.** Im Hotel Victoria weilen: H. H. The Maharajah of Kapurthala and suite, India; Mian Aziz Baksch, India; Dewan Dowlet Ram, India; Captain Sundar Singh, India; Major Nehol Singh, India; Dr. Sadie Aly, India; Gurditt Singh, India; Colonel C. F. Massy, India.  
**Rom.** Das in Rom zu eröffnende neue Hotel, dessen Oberleitung den Herren Alphons Pfiffer vom „Hotel National“ in Luzern und Ritz vom Savoy-Hotel in London anvertraut ist, 350 Zimmer besitzt und mit allem modernen Komfort ausgestattet ist, wird am 5. Januar nächsten Jahres eröffnet werden und den Namen „Le Grand Hotel“ und nicht „Hotel Palatino“, wie gemeldet wurde, führen.  
**Frequenzliste auswärtiger Kurorte.** Baden-Baden (bis 4. September) 47,257. Franzensbad (2. September) 7570. Karlsbad (16. September) 35,121. Marienbad (13. September) 16,375. Teplitz (6. Sept.) 5764. Baden bei Wien (4. Sept.) 12,759. Ems 19,691. Homburg 8641. Nauheim 9877. Vöslau 4517. Wildbad 6512. Wildungen 3699. Aachen 35,286. Wiesbaden 63,200.

Aus **Karlsbad** schreibt man: Auf dem Platze gegenüber dem Etablissement „Pupp“ in der Marienbaderstrasse wird ein neues Badehaus mit dem Kostenaufwande von 820,000 Gulden errichtet. Der Bau allein kostet 681,000 Gulden, die Einrichtung 40,000 Gulden, das Honorar für die Architekten 38,000 Gulden, die Parkanlagen, eine zu erbauende Brücke, welche die Pupp'sche Promenade mit dem neuen Badehaus verbinden soll u. s. w., 61,000 Gulden. Mit dem Bause wurde bereits begonnen und soll das neue Badehaus schon am 1. Juni 1894 vollendet sein. Es wird 53 Moorbade-Löden, 1 Fürstebad, 8 einzelne Heissbäder, 28 Mineralbäder, Kaltwasserrieme, sowie einen grossen Teil für schwedische Heilgymnastik enthalten und durch seine Eleganz und geeignete Einrichtung eines der grösstesten Badehäuser der Welt werden. Als Muster dieses das Friedrichsbad in Baden-Baden.

**Gigerl-Braten.** Gast, welcher in einem Restaurant auf der Speisekarte „Gigerl-Braten“ findet, zum Kellner: „Was ist denn das, Gigerl-Braten?“ Kellner: „O, das ist nur eine neue Bezeichnung für „Boeuf à la mode“.“

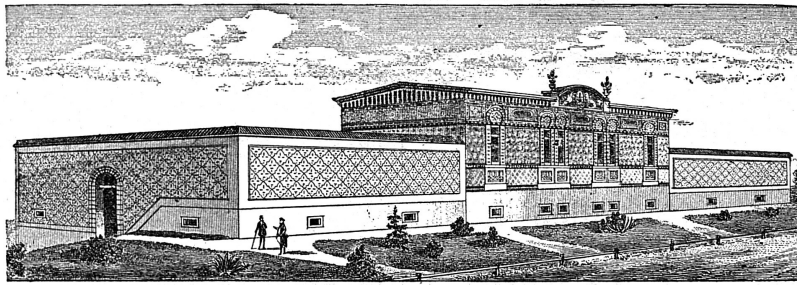
# G. Henneberg's Seidenfabrik

in Zürich sendet direct an Private

schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22.80 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
 Seiden-Damaste von Frs. 2.10—20.50  
 Seiden-Foulards „ „ 1.50— 6.55  
 Seiden-Grenadines „ „ 1.50—14.85  
 Seiden-Bengalines „ „ 2.20—11.60  
 Seiden-Ballstoffe „ „ —.65—20.50  
 Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 16.65—77.50  
 Seiden-Plätsche „ „ 1.00—23.65  
 Seiden-Mask.-Atlasse „ „ —.65— 4.85  
 Seiden-Spitzenstoffe „ „ 3.15—67.50  
 etc. — Muster umgehend. 219  
 G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.



Schutz-Marko.



Sämtliche Flaschen-Etiquetten tragen obige Firma und Schutzmarke. — Versandt nach allen Ländern. — In Deutschland verzolltes Flaschenlager. —  
 Diplom: Stuttgart 1890 für hervorragende Leistungen. — Diplom des königl. spanischen Hofes Madrid 1892.

## Malaga-Kellereien Lenzburg

(Eidg. Zollniederlage)

von  
**ALFRED ZWEIFEL**  
**LENZBURG & MALAGA**

Grösstes Specialgeschäft für legitime

Malaga Rothgolden (Eigene Marke)  
 Madeira — Jerez (Sherry) — Oporto  
 Marsala — Ebro Médoc — Cognac.

## LIE-

ferungen  
 1, 2 und 3  
 sind erschienen.

Hans Schwarz' Adressbuch der Schweiz für Industrie, Handel u. Gewerbe, II. Ausgabe.

**Hans Schwarz' Adressbuch** ist das zuverlässigste u. vollständigste Adressbuch der Schweiz; es enthält nicht nur die einfache Adresse einer Firma, sondern gibt auch deren Specialitäten an; erteilt Aufschluss, ob eine Firma im Handelsregister eingetragen, wer deren Inhaber, wann deren Gründung und gibt Auskunft bei Fabriken über Arbeiterzahl, Betriebskraft, Beleuchtung, etc.  
**Hans Schwarz' Adressbuch** hat die beste Brancheneinteilung, und ein besonderes Branchenregister. Es ist das beste Nachschlagebuch für alle möglichen Bezugsquellen. Ein besonderes Specialitätenregister nennt bei jedem einzelnen Artikel die bezügl. Fabrikanten u. Engros-Händler der Schweiz. Eine Karte der Schweiz (Grösse 67x50 cm.) mit den neuesten Nachtragungen wird jedem kompletten Buch beigegeben. — Preis (Format 180x277 mm ca. 2500 Seiten stark) bei Vorausbestellung nur Fr. 15.— (12 Lieferungen à 1.50), geb. Fr. 20.— Es werden auch einzelne Kantone abgegeben: Zürich Fr. 6, Bern Fr. 6, Luzern Fr. 5, Uri Fr. 2, Schwyz Fr. 2, Unterwalden Fr. 2, Glarus Fr. 4, Zug Fr. 2, Freiburg Fr. 5, Solothurn Fr. 4, Basel (Stadt u. Land) Fr. 4, Schaffhausen Fr. 4, Appenzell (A.-Rh. u. I.-Rh.) Fr. 3, St. Gallen Fr. 5, Graubünden Fr. 4, Aargau Fr. 5, Thurgau Fr. 5, Tessin Fr. 3, Waadt Fr. 6, Valais Fr. 4, Neuchâtel Fr. 3, Genf Fr. 2.  
 Bestellungen sind zu richten an die Herausgeber.  
**Hans Schwarz & Cie.,** Basserdorf u. Seidung 5, Zürich.  
 NB. Die erste Lieferung wird gegen Einsendung von 25 Cts. in Marken zur Einsicht gesandt.



## Carl Pfaltz, Basel

Südwein-Import- & Versandgeschäft

empfehlen sich den Hotel- und Pensions-Besitzern zum vortheilhaftesten Bezuge von Madeira, Sherry, Portwein, Marsala, Malaga, Capweinen, Tokayer, Cognac, Rhum, Vermouth, in Flaschen und Gebinden, in garantiert reiner und echter Waare.  
 Billigste Preise. — Grösste Erleichterung des Bezuges. 150

## CORNAZ FRÈRES & C<sup>IE</sup>

LAUSANNE  
 MAISON FONDÉE EN 1770  
 VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS  
 SPÉCIALITÉ DE  
 VINS FINS VAUDOIS  
 Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“  
 Médaille d'Or à Paris 1889. 38

## Franz Leibenfrost & Co

WIEN  
 (Gründung der Firma 1772)  
 unterhalten seit 1886 in Basel ein Depot ihrer feinen österr. und ungar. Weine (wirklicher Ersatz für franz. Weine).  
 Man verlange den Preis-Courant vom Generalvertreter für die Schweiz  
**W. Steinmann in Basel.**

## Bürgerliches Bräuhaus in Pilsen

(gegründet 1842)



Flaschenbier-Dépôt: **CARL GOSSWEILER**  
 Burgerstrasse 15, LUZERN.

Das Bier aus dem Bürgerlichen Bräuhaus in Pilsen, gegründet 1842, ist dasjenige Bier, auf dessen Güte, Reinheit und Schmeckhaftigkeit einzig und allein der Weltfuß der Pilsner Biere beruht und sind die Interessenten gebeten, genau auf die Schutzmarke zu achten und dieses Bier nicht mit andern Erzeugnissen zu verwechseln. 20

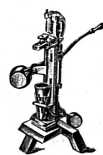
## Glückes

„jeder Art für Handel und Industrie werden als Specialität rasch, gut und preiswürdig erstellt im“  
**ART. INSTITUT**  
**O'RELL FÜSSLI**  
 in ZÜRICH  
 Bureau im Bären, I. Stock.  
 Auf Verlangen werden Zeichnungen nach der Natur aufgenommen und Entwürfe geleitet.



## Hydraulische Personen- und Waarenaufzüge

amerikanischer & engl. Systeme liefert 86  
 die Maschinenfabrik  
**ROBERT SCHINDLER**  
 (vorm. Schindler & Villiger)  
 Luzern.  
 Prima Referenzen der ersten Hôtels & Geschäftshäuser.



## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 170  
 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**



## Schweiz - England

# OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**BILLARDS** von **F. MORGENTHAUER, Fabrikant in BERN**

Telephone. **Permanente Ausstellung** Telephone.  
 von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
 von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700  
 Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörsarten.  
 Illustrierte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.  
 Reparat. — Zusätzl. — Reparaturen.  
 Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 188

Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

★  
**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
 NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons  
 Hôtels Suisses.

**Grösstes Comestibles-Versandt-Geschäft**

**4 Diplome**  
 Fischerei-Ausstellungen  
 Basel & Rapperswyl.

Hôtels, Pensionen und Kurhäusern besonders empfohlen.

**Extra feine prima**  
 soeben eingetroffene

**Yorker - Schinken**  
 im Gewicht von 4 bis 6 Kilo.

Bei Abnahme von 25 Stück per Kilo Fr. 2.15  
 " " " 12 " " " 2.25  
 " " " 6 " " " 2.30  
 " " " von einzelnen Stück " " 2.40

Bitte gefälligst General-Preiscurant zu verlangen.  
 Achtungsvoll empfiehlt sich **E. Christen**  
 Basel (Schweiz) und St. Ludwig (Elsass).

**Thonwarenfabrik Allschwil.**  
**PASSAVANT-ISELIN, BASEL.**

Englische Washout-Closets aller Art.  
**Unitas, Salute, Argo, Champion, Excelsior**  
 und Andere von anerkannt bester Construction.  
 Erprobt als von Kälte und Säure nicht leidend.  
 Grösstes Lager des Continents.  
 Automatisch spülende Closet-Einrichtungen.  
 Englische Toilette- und Wasch-Ständer  
 für Villas, Hotels und Restaurants.  
 Toiletten-Tische, Toiletten-Einrichtungen  
 aller Art. 146b  
 Englische Faience Badewannen aus einem Stück  
 für Mineral- und andere Bäder.  
 Dutzende im Jahr an Hotels und Private, Schwefel-,  
 Salz- und Jodbäder geliefert.  
 Faience-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.

**Sekretärin.**  
 Eine Tochter aus guter Familie, der  
 deutschen und französischen Sprache  
 in Wort und Schrift mächtig und mit  
 dem Hotelwesen teilweise vertraut,  
 wünscht für die Wintersaison Stelle als  
**Volontärin**  
 in ein Hotel-Bureau. Offerten unter  
 Chiffre **H 339 R** an die Exped. d. Bl.

Gediegene Ausführung von **Arbeiten**  
 jeder Art.  
**LOUIS WETHLI**  
 ZÜRICH  
 Etabliert-1868.

Alt renommiertes, bestingerichtetes, bürgerliches Haus.  
 Gute Küche und Keller. — Gänzlich renoviert.  
 Schönste Lage an der Promenade beim  
 Centralbahnplatz.  
 — Mässige Preise. —

**Basel Hôtel du Faucon (Falken) Bäle**  
 II. Rang. — II. Ordre.  
 Maison d'une  
 ancienne renommée  
 confortablement installée. Bonne  
 cuisine et cave. Nouvellement restaurée.  
 La plus belle situation près la gare Central Suisse.  
 Prix modérés. **S. KEY-GUYER, propr.**

Fassungen  
 jeder  
 Art.

**Glühlampen-  
 Fabrik Hard**  
 Zürich  
 versendet nur Lampen erster  
 Qualität.

Vertreter f. Basel-Stadt, Basel-Land  
 und das Wiesenthal:  
**Ritter & Uhlmann, Basel.**

**Hotel-Verkauf.**  
 Ein gut frequentirtes Hotel II. Ranges am Bahnhof in  
 Lugano ist aus freier Hand zu verkaufen.  
 Selbstreflectanten unter Angabe ihrer Referenzen erhalten  
 nähere Details. Chiffre **A. Z.** Expedition der „Hôtel-Revue“.

**Die galvanoplastische Abteilung**  
 der Küsnachter Lampen- und Metallwaaren-Fabrik  
**G. Helbling & Cie., in Küsnacht b. Zürich**  
 versilbert, vernickelt, vergoldet und reparirt  
 Hotelgegenstände, Tafelservice, Bestecke etc.  
 nach eigenem, durchaus erprobtem und bewährtem Verfahren, unter  
 vollständiger Garantie. 326  
**Permanente Ausstellung: Stadelhofplatz 8, Zürich I.**

Zu verkaufen  
**Ein kleineres Hotel mit Café-Restaurant**  
 und schönem Garten, in der deutschen Schweiz. Jahresgeschäft.  
 Schöner Bau, ganz neu eingerichtet. Sichere Auskunft.  
 Offerten R. R. 1970 Hôtel-Revue Basel. 329

**HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.**

Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges,  
 in der Nähe des Hauptbahnhofs. Schönste freie Lage  
 mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene  
 Terasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer.  
 Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage.  
 Electricisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in  
 allen Zimmern. 335  
 Es empfiehlt sich bestens  
 der Besitzer: **Friedrich Harrer.**

**VOLONTAIRE.**  
 Un jeune homme, connaissant le  
 service, désire se placer comme  
**garçon de salle-volontaire**  
 dans la Suisse française.  
 Ecrire sous initiales **H 338 R** au  
 bureau de cette feuille.

**Hotel-Direktor**  
 mit prima Referenzen wäre geneigt  
 die Direktion eines Hotels an der  
 Riviera zu übernehmen. Offerten  
 unter Chiffre **H. 350 R.** an die  
 Exped. d. Bl.

**NEU! NEU! NEU!**  
**Kellnerschuhe**  
 mit Kautschuk-Sohlen und Absätzen.  
 Bei grösserer Abnahme bedeutend Rabatt.  
**H. SPECKER'S W<sup>VE</sup>, ZÜRICH**  
 Kuttelgasse 19 — Bahnhofstrasse. 327

**Bureau de Placement Central**  
 de la Société Suisse des Hôteliers.

**Emplois vacants:**

On demande	Langues			Lieu	Entrée
	all.	frs.	angl. ital.		
4 buffetiers	"	"	"	Zürich, Montreux	15 Oct., 15 Déc.
1 gouvernante	"	"	"	Clarens, Göschenen	Septembre
2 sommeliers	"	"	"	Schweyz, Naples	Octobre, Novembre
2 sommeliers d'étage	"	"	"	Genève, Lucerne	Septembre
4 chefs de cuisine	"	"	"	Milan, Naples, Cairo	Sept. Oct. Nov.
6 sommeliers de restaurant	"	"	"	Lucerne, Montreux	Octobre, Décembre
3 garçons de salle	"	"	"	Lucerne, Naples	Octobre, Novembre
1 concierge	"	"	"	Naples	Octobre
3 portiers	"	"	"	Florence	Octobre
1 Gouvernante d'office	"	"	"	Bäle	Septembre
1 Lingère	"	"	"	Zürich	Septembre
1 I. Portier	"	"	"	Glaris	Octobre
1 cuisinier Ia.	"	"	"	Rheinfelden	Octobre
1 apprentie fille cuisine	"	"	"	Rapperswyl	Octobre
1 gérant	"	"	"	Winterthur	Octobre
1 lingère	"	"	"	Clarens	Octobre
3 I. aides de cuisine	"	"	"	Lucerne, Genève	de suite
1 apprenti-sommelier	"	"	"	Bäle	Novembre
1 cuisinière de café	"	"	"	Lucerne	Octobre
2 sommeliers de rest.	"	"	"	Suisse	Octobre
1 I. sommelière	"	"	"	"	de suite

**Personnel enregistré:**

Personnel	Age	Langues			Entrée
		all.	frs.	angl. ital.	
4 Officiers	19-30	"	"	"	Septembre ou Octobre
2 litiers	19	"	"	"	"
7 portiers d'étage	22	"	"	"	"
15 concierge-conducteurs	25-37	"	"	"	"
3 gouvernantes	36	"	"	"	"
8 gouvernantes d'étage	21-42	"	"	"	"
1 gouvernante d'office	26	"	"	"	"
1 second portier	24	"	"	"	"
2 cuisiniers de café	26-28	"	"	"	"
4 buffetiers	23-34	"	"	"	"
1 I. sommelier	21-23	"	"	"	"
3 sommeliers de salle	25	"	"	"	"
1 I. sommelier	26-28	"	"	"	"
8 sommeliers de rest.	18-20	"	"	"	"
3 sommeliers d'étage	20-26	"	"	"	"
17 garçons de salle	18-24	"	"	"	"
2 apprentis sommeliers	17-20	"	"	"	"
1 sommelier-courrier	24	"	"	"	"
2 lingères	22-29	"	"	"	"
4 repasseuses	22-37	"	"	"	"
3 pâtisseries	23-32	"	"	"	"
25 aides de cuisine	18-47	"	"	"	"
2 apprentis cuisinier	15	"	"	"	"
11 femmes de chambres	25-37	"	"	"	"
15 chefs de cuisine	24-47	"	"	"	"
2 cuisiniers	39	"	"	"	"
1 cuisinier restaurateur	23-28	"	"	"	"
7 secrétaires	19-21	"	"	"	"
4 secrétaires-volont.	19	"	"	"	"
1 II. secrétaire	19	"	"	"	"
2 secrétaires	23-25	"	"	"	"
3 secrétaires-femmes	33-35	"	"	"	"
1 secrétaire	23	"	"	"	15. Nov.
2 rotisseurs	20	"	"	"	"
4 sommeliers volontaires	16	"	"	"	Septembre
1 secrétaire volont. femme	21	"	"	"	"
2 caissières	23-34	"	"	"	"
11 I. sommeliers	28-33	"	"	"	"
3 chefs de réception	32-38	"	"	"	de suite
1 gérant	28-28	"	"	"	Octobre
2 sommeliers de rest.	26-28	"	"	"	de suite
2 volontaires de cuisine	18	"	"	"	"

**Hans Stickelberger**  
 Ingenieur  
**BASEL**  
 Eisenbauwerkstätte u. techn. Bureau  
 empfiehlt seine  
**Rettungsleiter „Protektor“**  
 für Hotels, Theater, Fabriken etc.

Vorzüge derselben:  
 Geschlossen, jedoch stets gebrauchsfertig.  
 Unbefugten unzugänglich.  
 Sehr stabil. — Leicht zu handhaben.  
 Überall anzubringen  
 ohne Verunstaltung der Gebäude.  
 Erster und einziger wirklich praktischer  
**Rettungsapparat.**  
 Solche Leitern sind am Hotel Schweizerhof in Neu-  
 hausen sowie auch auf dem Redaktionsbureau der  
 „Hotel-Revue“ zu besichtigen.

Eisenkonstruktionen und Blecharbeiten.  
 Geländerfabrikation.  
 Selbstthätige Kaminhüte „Prometheus“.  
 Elektr. Weckerapparate und Hausleitungen.

Geschlossen. Offen.

**Hotel-Adressbuch**  
 Schweizerisches  
 herausgegeben vom  
**Schweizer Hotelier-Verein**  
 1898

Enthaltend in beiden Sprachen das Verzeichniss sämtl. dem Fremden-  
 verkehr dienlichen Hotels, Pensionen, Kur- und Sanatorien, sowie  
 Interessanten Details, wobei die Hotels und Pensionen nach ihrer  
 Wichtigkeit und Annehmlichkeit geordnet sind. Preis Fr. 3.00. — Zu beziehen durch das  
 Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins  
 in Zürich, unter Nr. 32, Bahnhofstrasse.